

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KUVENDI

L I G J
Nr.9707, datë 5.4.2007

PËR KONTROLLIN SHTETËROR TË VEPRIMTARISË SË IMPORT- EKSPORTIT TË
MALLRAVE USHTARAKE DHE MALLRAVE E TEKNOLOGJIVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I :

K R E U I

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Qëllimi

Ky ligj rregullon veprimtarinë e kontrollit shtetëror mbi eksportin, importin, kalimin tranzit, transferimin dhe veprimtarinë ndërmjetësuese për mallrat ushtarake dhe mallrat e teknologjitë me përdorim të dyfishtë, për sigurimin e interesave kombëtarë të Republikës së Shqipërisë, mbikëqyrjen e respektimit të angazhimeve të saj në traktatet ndërkombëtare për mospërhapjen e armëve të dëmimit në masë dhe sistemet e lëshimit të tyre, transferimin e armëve konvencionale, si dhe për zbatimin e masave, që synojnë parandalimin e përdorimit të këtyre mallrave nga terroristë dhe grupe të tjera për qëllime të kundërligjshme.

Neni 2

Përkufizime

Në këtë ligj termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

1. "Transferim ndërkombëtar i mallrave" është eksportimi, importimi, riekportimi i mallrave, lëvizja e përkohshme e tyre, brenda ose jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë, kalimi tranzit i mallrave përmes territorit të saj dhe ndonjë transfertë tjetër mallrash jashtë këtij territori, në të cilën janë përfshirë subjekte të ndryshme.

2. "Eksport" është:

a) shitja ose transferimi i ligjshëm i mallrave një subjekti të huaj, që ushtron veprimtari ekonomike ose veprimtari të tjera, me ose pa lëvizjen e mallrave jashtë kufijve doganorë të Republikës së Shqipërisë, si dhe riekportimi i mallrave, përfshirë këtu shitjen ose transferimin e mallrave një përfaqësuesi diplomatik të huaj në territorin e Republikës së Shqipërisë ose një përfaqësuesi të çfarëdo subjekti ligjor të huaj, qytetar me shtetësi të huaj ose pa shtetësi;

b) shitja ose transferimi i së drejtës së kontrollit mbi mallrat në territorin e Republikës së Shqipërisë ose jashtë kufijve të saj një subjekti ligjor të huaj ose përfaqësuesit të tij, një personi me shtetësi të huaj ose pa shtetësi, përfshirë këtu realizimin e saj edhe nëpërmjet rrugëve e mënyrave të ndryshme të komunikimit;

c) ekspozimi, zbulimi i teknologjisë te një i huaj ose person pa shtetësi;

ç) transportimi faktik i mallrave për transferimin e tyre të mëtejshëm ose lëvizjen jashtë kufijve të Republikës së Shqipërisë.

3. "Embargo (e plotë ose e pjesshme)" është masa ndaluese ose kufizime të eksportit të mallrave për në vende të identifikuar si të tilla nga organizatat ndërkombëtare, ku Republika e Shqipërisë është anëtare, ose si pasojë e vendimeve të marra për shkak të ndjekjes së politikave të caktuara kombëtare.

4. "Import" është blerja ose përfitimi tjetër i ligjshëm i mallrave nga biznese apo subjekte të tjera të huaja, me ose pa lëvizjen (hyrjen) e tyre për në Republikën e Shqipërisë, përfshirë këtu blerjet për përdorim të brendshëm nga filiale dhe përfaqësues të institucioneve të shtetit shqiptar, organizatave, përfaqësive diplomatike dhe konsullore jashtë shtetit.

5. "Rieksporim" është shitja e mallrave, që janë importuar më parë në territorin e Republikës së Shqipërisë ose transferimi i këtyre mallrave në mënyra të tjera të ligjshme subjekteve të huaja, me ose pa lëvizje të tyre jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë.

6. "Tranzitim" është lëvizja e mallrave nga një shtet i huaj te një tjetër përmes territorit doganor të Republikës së Shqipërisë, ndërmjet dy pikave të hyrjes dhe të daljes ose me anë të një kalimi të vetëm të kufirit të shtetit shqiptar, me përjashtim të rasteve kur e drejta e pronësisë ose e përdorimit të këtyre mallrave, gjatë kësaj lëvizjeje të ligjshme në territorin e Republikës së Shqipërisë, kalon nga një person te një tjetër.

7. "Eksportim i përkohshëm i mallrave" është lëvizja e mallrave nga territori doganor i Republikës së Shqipërisë për në një shtet të huaj për rikthim të mëvonshëm në vendin e nisjes.

8. "Importim i përkohshëm i mallrave" janë lëvizjet e mallrave nga një shtet i huaj për në Republikën e Shqipërisë për lëvizjen e mëvonshme të tyre jashtë territorit të saj.

9. "Mallrat dhe teknologjitë" janë mallrat dhe teknologjitë e paracaktuara për qëllime ushtarake dhe për përdorim të dyfishtë.

Mallrat dhe teknologjitë e paracaktuara për qëllime ushtarake, veçmas apo të bashkuara me një mall tjetër, janë:

a) produktet e paracaktuara për qëllime ushtarake, si armatime, municione, hardware (pjesë elektronike) të prodhuara për qëllime të veçanta ose ushtarake apo pjesë specifike për prodhimin e tyre, eksplozivë, materialet dhe pajisjet e veçanta, të projektuara për zhvillimin, prodhimin dhe përdorimin e produkteve të tilla;

b) shërbimet e paracaktuara për qëllime ushtarake, si: shërbime që u sigurohen personave juridikë ose fizikë, brenda ose jashtë vendit, përfshirë edhe shërbimet ndërmjetësuese në fushën e projektimit, prodhimit, ndërtimit, montimit, testimit, riparimit, shërbimit teknik, përmirësimit, modernizimit, funksionimit, menaxhimit, demilitarizimit, marketingut, magazinimit, ekspozimit, identifikimit, përfitimit ose përdorimit të produkteve apo teknologjive të përdorimit ushtarak, si dhe dhënien e tyre subjekteve juridike të huaja ose përfaqësuesve të tyre apo personave për shërbime që kanë lidhje me financimin e veprimtarive të mësipërme;

c) teknologjitë e paracaktuara për qëllime ushtarake, si: informacioni i veçantë, në çdo formë (me përjashtim të informacionit të hapur për publikun), i nevojshëm për zhvillimin, prodhimin ose përdorimin e produkteve të paracaktuara për qëllime ushtarake, si dhe furnizimi i shërbimeve me karakter ushtarak. Një informacion i tillë mund të jetë në formën e të dhënave teknike ose të asistencës teknike.

10. "Të dhëna teknike" janë projektet, planet, skicat, skemat, diagramat, modelet, formulat, specifikimet, software-t, manualët dhe udhëzuesit, të printuara në letër ose të regjistruara në mjete të tjera të ruajtjes së informacionit, përfshirë dhe ato elektronike.

11. "Asistencë teknike" është dhënia e udhëzimeve dhe e këshillimeve, si dhe marrja e masave për përmirësimin e kualifikimit, arsimimit e të metodave të punës dhe për rritjen e mëtejshme të përvojës.

12. "Teknologjitë bazë" janë teknologjitë që përcaktojnë parimet dhe mënyrat e punës, elementet përbërëse të tyre, pa të cilat pajisjet ushtarake nuk mund të prodhohen ose të përdoren.

13. "Mallra me përdorim të dyfishtë" janë lloje produktesh të veçanta, pajisje, materiale, software dhe teknologji, që nuk janë të projektuara posaçërisht për qëllime ushtarake, si dhe për punë e shërbime të lidhura me to, të cilat, përveç përdorimit civil, mund të përdoren për qëllime ushtarake ose terroriste apo në projektimin, prodhimin, përdorimin e armëve të paracaktuara për qëllime ushtarake, armëve të shkatërrimit në masë, mënyrat e përhapjes së tyre ose e pajisjeve

eksplozive, bërthamore, përfshi këtu disa lloje materialesh bërthamore, agjentë kimikë, bakterologjikë, biologjikë dhe përgatitja toksike.

14. "Përdoruesit e fundit" janë personat juridikë ose fizikë vendas, strukturat shtetërore të Republikës së Shqipërisë, Forcat e Armatosura të Republikës së Shqipërisë, subjektet e zbatimit të ligjit, bizneset e huaja dhe subjektet e tjera, që janë konsumatorë të drejtpërdrejtë të mallrave të importuara në Shqipëri ose të eksportuara nga Shqipëria.

15. "Përdorim i fundit ushtarak" është përdorimi i një malli për projektimin, prodhimin, montimin, testimin, riparimin, shërbimin teknik, modifikimin, përmirësimin, shfrytëzimin, blerjen ose përdorimin e mallrave të projektuara për qëllime ushtarake, si:

a) përfshirja e mallrave të tilla në listën e mallrave të paracaktuara për qëllime ushtarake;
b) përdorimi i procesit të prodhimit, testimit të pajisjeve teknologjike dhe të përbërësve të tyre;

c) përdorimi i çdo komponenti të mallrave e të pajisjeve të përmendura, materialeve, software dhe teknologjive, ose garantimi i shërbimeve në këtë funksion.

16. "Subjektet që kryejnë transferime ndërkombëtare mallrash" janë subjekte me veprimtari tregtare në Republikën e Shqipërisë, të regjistruara në mënyrë të rregullt nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve dhe përfaqësuesit e tyre, persona fizikë ose juridikë, që kanë si qëllim kryerjen e transferimeve ndërkombëtare, përfshirë edhe shërbimet ndërmjetësuese.

17. "Licencë" është dokumenti ligjor, i lëshuar nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, me anë të të cilit i lejohet një subjekti të kryejë transferime ndërkombëtare të mallrave, përfshirë të drejtën e eksportit ose të importit. Licenca mund të jetë e vlefshme për një përdorim, e përgjithshme ose e pakufizuar.

18. "Autorizim" është dokumenti ligjor, i lëshuar nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, që i jep një subjekti të licencuar për kryerjen e transferimeve ndërkombëtare të mallrave të drejtën për import dhe eksport të përkohshëm të mallrave ose tranzitim të tyre, për kryerjen e negociatave për nënshkrimin e një marrëveshjeje ekonomike të huaj/kontratë, në transferimet ndërkombëtare të mallrave të projektuara për qëllime ushtarake ose eksportin e mallrave me përdorim të dyfishtë dhe të mallrave të tjera të destinuara për në shtetet që janë objekt i embargos së pjesshme për këto mallra.

Autorizimi mund të jetë i vlefshëm për një rast, i përgjithshëm ose i pakufizuar.

19. "Licencë ose autorizim me një përdorim" është licenca ose autorizimi, lëshuar një subjekti të përfshirë në transferime ndërkombëtare të mallrave, për të kryer negociimet e nevojshme ose për të kryer një transfertë të veçantë ndërkombëtare të mallrave të një përdoruesi të fundit, i identifikuar, duke përcaktuar përshkrimin e mallit, sasinë, vlerën, kushtet e veçanta të shpërndarjes, emrin e biznesit të huaj ose të një subjekti tjetër, shtetin e destinacionit ose të origjinës së mallit dhe të përdoruesit të fundit.

20. "Licencë ose autorizim i përgjithshëm" është licenca ose autorizimi, lëshuar një subjekti të përfshirë në transferime ndërkombëtare të mallrave për zhvillimin herë pas here të negociatave ose për kryerjen e transferimit ndërkombëtar të mallrave të një përdoruesi të fundit, i identifikuar, duke përshkruar mallin, kushtet e veçanta të shpërndarjes, emrin e biznesit të huaj ose të subjekteve të tjera, vendin e destinacionit ose të përdoruesit të fundit.

21. "Licencë ose autorizim i pakufizuar" është licenca ose autorizimi, lëshuar një subjekti të përfshirë në transferime ndërkombëtare të mallrave për zhvillimin herë pas here të negociatave ose për kryerjen e transferimit të mallrave, me shënimin vetëm për përshkrimin e mallit, kushtet e veçanta të shpërndarjes, emrin e shtetit të destinacionit ose të origjinës së mallit.

22. "Kontroll shtetëror i eksportit" është tërësia e masave që merren nga Autoriteti Shtetëror i Kontrollit të Eksporteve dhe organet e tjera shtetërore për ushtrimin e kontrollit shtetëror mbi transferimet ndërkombëtare të mallrave, përdorimin e tyre nga personat juridikë apo fizikë për qëllime të sigurisë kombëtare dhe të përmbushjes së angazhimeve ndërkombëtare të Republikës së Shqipërisë.

23. "Sistem ndërinstitucional i kontrollit të eksporteve" është tërësia e masave organizative, ligjore, informative dhe masave të tjera që merren nga institucionet shtetërore ndaj një subjekti të përfshirë në transferimet ndërkombëtare të mallrave, për vëzhgimin e tij për të garantuar nëse veprimtaria është në përputhje me legjisllacionin për kontrollin e eksportit.

24. "Veprimtari ndërmjetësuese" (brokerage) është çdo veprim i kryer nga një subjekt tregtar i Republikës së Shqipërisë, person juridik ose fizik, që mundëson (ndërmjetëson) kryerjen e

transferimeve ndërkombëtare të mallrave, të projektuara për qëllime ushtarake, përfshirë veprimet për financimin, transportin e dërgesave, pavarësisht origjinës së këtyre mallrave dhe territorit në të cilin do të kryhet kjo veprimtari.

25. "Dokument i garancisë" është dokumenti i shkruar, që përmban konfirmimin me shkrim të organit të autorizuar shtetëror ose të një shteti të huaj për deklarimin e qëllimit të përdorimit të artikujve, që jepet në formën e një certifikate ndërkombëtare importi, certifikate shpërndarjeje ose ndonjë dokumenti tjetër që përmban një konfirmim të tillë, apo që siguron zotimin me shkrim të përdoruesit të fundit, i cili jepet në formën e certifikatës së përdoruesit të fundit.

26. "Certifikatë ndërkombëtare e importit" është dokumenti, i lëshuar nga autoriteti i kontrollit shtetëror të eksporteve i shtetit importues, që konfirmon zotimin e importuesit të importojë mallra në shtetin e tij dhe pas importit të mos i eksportoje apo të mos i dërgojë në një shtet tjetër, pa lejen e organit të lartpërmendur.

27. "Deklaratë doganore" është dokumenti i lëshuar nga autoriteti i kontrollit shtetëror të eksporteve i shtetit importues, që konfirmon se mallrat kanë hyrë në këtë shtet.

28. "Certifikatë e përdoruesit të fundit" është dokumenti, me anë të të cilit përdoruesi i fundit përcakton vendin e instalimit (përdorimit) dhe qëllimin e fundit të përdorimit të mallit, si dhe garanton se mallrat nuk do të përdoren ndryshe nga çfarë përcaktohet në certifikatë, se nuk do të transferohen në ndonjë subjekt tjetër në territorin e shtetit mbërritës, ose nuk do të rieksporthen pa lejen e organeve shtetërore përkatëse, përfshirë edhe garanci të tjera për mallrat e importuara, të parashikuara nga kushtet e marrëveshjes/kontratës ekonomike me jashtë ose sipas kërkesave të shtetit eksportues.

Neni 3

Fusha e veprimit të ligjit

1. Ky ligj rregullon marrëdhëniet juridike, që lindin për shkak të veprimtarive për transferimin ndërkombëtar të mallrave, përfshirë shërbimet e ndërmjetësimit, prodhimit, shkencës, bashkëpunimit teknik, demonstrimet e tyre në ekspozitat e panairt ndërkombëtare për qëllime reklamimi, testimi, marketingu dhe veprime të lidhura me to deri në përdorimin përfundimtar apo përdoruesin e fundit, të kryera në përputhje me procedurat e vendosura për subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave.

2. Ky ligj nuk aplikohet për:

- a) transferimin e mallrave, që kanë lidhje me veprimtaritë e Forcave të Armatosura ose të strukturave të tjera shtetërore të sigurisë të Republikës së Shqipërisë jashtë territorit të saj, ose me veprimtarinë e forcave ushtarake të huaja në territorin e Republikës së Shqipërisë, të kryera në kuadër të marrëveshjeve ndërkombëtare, të cilat sigurojnë mekanizmin e kontrollit shtetëror të lëvizjes së këtyre mallrave;
- b) transfertat ndërkombëtare të anestezikëve (gazet anestezike mjekësore), të armëve sportive e të gjahut, të enëve për gazin, në eksportimin dhe importimin e armatimit personal të personelit të shërbimit ushtarak dhe të organeve të rendit e të sigurisë së brendshme shtetërore, që janë të pajisura me armë, sipas ligjit;
- c) procedurat e kontrollit shtetëror për transferimet ndërkombëtare të eksportit të mallrave, që kanë si qëllim dhënien e asistencës ushtarake, në përputhje me kushtet e parashikuara në marrëveshjet e traktatet ndërkombëtare, ku Republika e Shqipërisë bën pjesë, si dhe lëvizjen e mallrave jashtë vendit për dhënien e ndihmës së emergjencës shteteve të huaja, kur kjo vendoset sipas ligjit.

Neni 4

Parimet e politikës shtetërore për kontrollin e eksportit

Politika shtetërore për kontrollin e eksportit bazohet në këto parime:

1. Përparësinë e interesit kombëtar: politik, ekonomik dhe ushtarak, mbrojtja e të cilit është i domosdoshëm për garantimin e sigurisë kombëtare.
2. Mbrojtjen e interesit politik, ekonomik dhe ushtarak të vendit.

3. Detyrimin e respektimit të angazhimeve ndërkombëtare të Republikës së Shqipërisë për mospërhapjen e armëve të shkatërrimit në masë, mënyrat e përhapjes së tyre dhe sigurimin e kontrollit shtetëror gjatë transferimit ndërkombëtar të mallrave të paracaktuara për qëllime ushtarake dhe të mallrave me përdorim të dyfishtë, si dhe moslejimin e përdorimit të këtyre mallrave për akte terroriste dhe qëllime të tjera të paligjshme.
4. Ligjshmërinë.
5. Zbatimin e kontrollit të eksportit vetëm në masën e nevojshme për arritjen e qëllimit të tij.
6. Harmonizimin e procedurave dhe të rregullave të kontrollit shtetëror të eksportit me praktikatat dhe normat ligjore ndërkombëtare.
7. Sigurimin e ndërveprimit me organizatat ndërkombëtare dhe shtetet e huaja në fushën e kontrollit shtetëror të eksporteve, për forcimin e sigurisë dhe të stabilitetit ndërkombëtar, përfshirë këtu mospërhapjen e armëve të shkatërrimit në masë dhe të sistemeve të tyre të përhapjes.

Neni 5

Metodat e zbatimit të kontrollit shtetëror të eksportit

Metodat e zbatimit të kontrollit shtetëror të eksporteve janë si më poshtë:

1. Identifikimi i mallrave, duke bërë krahasimin e mallrave në fakt me emërtimin e mallrave të listës së kontrollit të eksporteve.
2. Dhënia e licencës ose e autorizimit, që lejon kryerjen e transfertave ndërkombëtare të mallrave ose të negociatave për transferime të tilla.
3. Zbatimi i procedurave të kontrollit doganor për këto transferime mallrash, në përputhje me legjislacionin doganor në fuqi.
4. Zbatimi i sanksioneve për veprimtarinë e subjekteve tregtare të huaja, që shkelin procedurat e transferimeve ndërkombëtare të mallrave, të vendosura me këtë ligj dhe akte të tjera ligjore për kontrollin e eksporteve.

Neni 6

Kompetencat për kontrollin e eksportit

1. Kuvendi vendos bazat ligjore të politikës për kontrollin e eksporteve.
2. Këshilli i Ministrave harton dhe zbaton politikën shtetërore për kontrollin e eksporteve.
3. Politika shtetërore në këtë fushë zbatohet edhe nga Autoriteti Shtetëror për Kontrollin e Eksporteve, ministritë dhe subjektet e tjera shtetërore, që kanë kompetenca për kontrollin e eksporteve. Këto subjekte mund të angazhojnë organizma të tjerë shtetërorë gjatë zbatimit të masave të marra në procesin e kontrollit të eksportit, si përfaqësitë diplomatike e konsullore të Republikës së Shqipërisë jashtë vendit, me pëlqimin e institucionit të varësisë.
4. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, në mënyrë të drejtpërdrejtë apo në bashkëpunim me organet e tjera qendrore ekzekutive:
 - a) nxit veprimtaritë për transfertat ndërkombëtare të mallrave, kur ato janë në përputhje me interesin kombëtar, duke i dhënë përparësi krijimit ose ruajtjes së vendeve ekzistuese të punës në fushën e teknologjisë së lartë;
 - b) kufizon/ndalon këto veprimtari, nëse bien në kundërshtim me interesin kombëtar, me angazhimet ndërkombëtare të Republikës së Shqipërisë, me angazhimet në luftën kundër terrorizmit, kur ka arsye të mendohet se këto mallra i përkasin armëve të dëmtimit në masë apo kanë si qëllim krijimin e armëve të tilla e të mjeteve të përhapjes së tyre, ose kur subjekti nuk është i pajisur me garancinë e përdoruesit të fundit të mallit.

Neni 7

Shkëmbimi i të dhënave në procesin e kontrollit shtetëror të eksportit

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve ka të drejtë të marrë nga organet e tjera shtetërore dhe subjektet e tjera, në transferimet ndërkombëtare të mallrave, të gjitha të dhënat e nevojshme

për ushtrimin e funksioneve të veta për kontrollin e eksporteve. Këto të dhëna mund t'i përdorë dhe t'i shkëmbejë me agjencitë e tjera ndërkombëtare homologe, si dhe me homologë ndërkombëtarë, vetëm për qëllime të kontrollit të eksporteve dhe për mbrojtjen e interesave kombëtarë.

Shkëmbimi i informacionit për transferimet ndërkombëtare të mallrave nuk duhet të jetë në kundërshtim me legjislacionin shqiptar në fuqi dhe me interesat kombëtarë.

Neni 8

Konfidencialiteti i kontrollit

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, gjatë veprimtarisë së vet, është i detyruar të ruajë konfidencialitetin për të dhënat e sekretet e subjekteve tregtare, objekt i kontrollit.

KREU II

BAZAT E ORGANIZIMIT DHE TË ZBATIMIT
TË KONTROLLIT SHETETËROR TË EKSPORTIT

Neni 9

Autoriteti i kontrollit të eksporteve, importeve të mallrave ushtarake e të mallrave e teknologjisë me përdorim të dyfishtë

Në Ministrinë e Mbrojtjes funksionon Agjencia e Kontrollit Shtetëror të Eksport-Importeve të Mallrave Ushtarake, Mallrave e Teknologjive me Përdorim të Dyfishtë (që në këtë ligj do të quhet Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve).

Veprimtaritë tregtare me të huajt kryhen në bazë të licencave dhe të autorizimeve, të lëshuara nga ky autoritet pas marrjes së mendimit të institucioneve të interesuara.

Këshilli i Ministrave, me vendim, përcakton organizimin, përbërjen, funksionimin dhe statutin e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve dhe procedurën e marrjes së miratimit të institucioneve të interesuara.

Neni 10

Lista e mallrave që janë objekt i kontrollit shtetëror të eksportit

Emërtimet dhe përshkrimet e mallrave që janë objekt i kontrollit shtetëror të eksporteve përfshihen në listën e mallrave, objekt i kontrollit.

Lista e mallrave hartohet nga organi shtetëror i autorizuar për kontrollin e eksporteve, me pjesëmarrjen e ministrave e të organeve të tjera të interesuara. Kjo listë duhet të jetë në përputhje të plotë me listën e mallrave me përdorim të dyfishtë të Bashkimit Europian dhe listat e regjimeve të tjera ndërkombëtare të armëkontrollit.

Këshilli i Ministrave miraton çdo vit listën e mallrave, që janë objekt i kontrollit shtetëror të eksportit.

Neni 11

Zbatimi i procedurave të kontrollit shtetëror të eksportit për ndalimin e përhapjes së armëve të shkatërrimit në masë, mënyrat e përhapjes së tyre dhe të armëve konvencionale

Kur një organ qendror shtetëror ekzekutiv merr informacion për qëllimin ose mundësinë e përdorimit të ndonjë artikulli, që nuk përfshihet në listë në vendet që janë përdoruesit e fundit të tyre, për projektimin, prodhimin, montimin, testimin, riparimin, shërbimin teknik, modifikimin, përmirësimin, veprimin, drejtimin, menaxhimin, magazinimin, ekspozimin, identifikimin ose për

përhapjen e armëve të dëmtimit në masë e të rrugëve të lëshimit të tyre, është i detyruar të informojë Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, i cili ka të drejtën e ushtrimit të procedurave të kontrollit shtetëror të eksporteve.

Kontrolli shtetëror i eksporteve zbatohet edhe për eksportin dhe lëvizjen e përkohshme të mallrave, që nuk janë përfshirë në listën e kontrollit, në rastet kur:

1. Mallra të tilla importohen në territorin e Republikës së Shqipërisë, të shoqëruara me certifikatë ndërkombëtare të importit, të lëshuar nga autoriteti i shtetit eksportues, i cili kërkon një kontroll të tillë.
2. Eksporti ose lëvizja e përkohshme e mallrave të tilla jashtë Shqipërisë bëhet për në vendet nën embargo, të plotë ose të pjesshme, të shpallur në bazë të rezolutave të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara, organizmave të tjerë ndërkombëtarë, ku Republika e Shqipërisë është anëtare ose nga legjislacioni kombëtar.
3. Një subjekt i përfshirë në veprimtaritë ekonomike me jashtë është informuar nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për mundësinë e përdorimit të plotë ose të pjesshëm të mallrave që eksportohen ose lëvizin përkohësisht te një shtet për projektimin, prodhimin, montimin, testimin, riparimin, shërbimin teknik, modifikimin, përmirësimin, veprimin, drejtimin, menaxhimin, magazinimin, ekspozimin, identifikimin ose për përhapjen e armëve të dëmtimit në masë e të rrugëve të lëvizjes së tyre, ose për përdorim të fundit ushtarak në vendet nën embargo, të pjesshme ose të plotë, sipas rezolutave të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara, organizmave të tjerë ndërkombëtarë, ku Shqipëria është anëtare, ose legjislacionit kombëtar, atëherë ky subjekt është i detyruar t'i drejtohet Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për të marrë autorizim për ushtrimin e së drejtës së eksportit të këtyre mallrave, pa marrë parasysh nëse ato janë të përfshira në listë apo jo.

Neni 12

Ekspertiza në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit

1. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve kryen ekspertizën në fushën e kontrollit shtetëror të eksporteve për zgjidhjen e çështjeve të licencave, autorizimeve ose certifikatës ndërkombëtare të importit, të mundësisë së regjistrimit të subjektit në veprimtaritë ekonomike me jashtë ose të dhënies së mundësisë së eksportit dhe të importit të mallrave të destinuara për qëllime ushtarake edhe nëse këto vlerësohen sekret shtetëror.
2. Ekspertë nuk mund të caktohen personat që kanë interesa në rezultatin e ekspertizës.
3. Kohëzgjatja e një ekspertize nuk duhet të kalojë 30 ditë nga data e sigurimit të të gjitha dokumenteve të nevojshme për organin e autorizuar shtetëror të kontrollit të eksporteve, nëse nuk është i nevojshëm bashkërendimi i punës me institucionet e tjera të interesuara.

Neni 13

Objektivat në fushën e kontrollit të eksportit

- a) Vlerësimi i statusit të mbrojtjes së interesave të sigurisë kombëtare, mbajtja e angazhimeve ndërkombëtare të Republikës së Shqipërisë për mospërhapjen e armëve të shkatërrimit në masë, mënyrat e përhapjes së tyre dhe kufizimin e transferimeve të armëve konvencionale, si dhe marrja e masave për shmangien e përdorimit të mallrave të lartpërmendura për qëllime terroriste dhe të kundërligjshme.
- b) Vlerësimi i eksportit nëse në vendin që është përdoruesi i fundit ekziston mundësia e krijimit të armëve të shkatërrimit në masë, mënyrat e përhapjes së tyre, armët konvencionale, makinerive ushtarake, ose blerja e çdo artikulli tjetër që mund të përdoret për krijimin e armëve të shkatërrimit në masë ose për mënyrat e përhapjes së tyre.
- c) Krahasimi i të dhënave në etiketën e mallit dhe në përshkrimin e tij, objekt i ekspertizës, me emërtimin e mallit e përshkrimin e tij në listën e mallrave, objekt i kontrollit shtetëror të eksporteve.
- ç) Përcaktimi i origjinës së mallrave.

- d) Vlefshmëria e garancisë për shpërndarjen e mallrave të përdoruesi i fundit, i deklaruar dhe përdorimi i tyre për qëllimet e deklaruara.
- dh) Qëndrueshmëria e subjekteve të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, sipas legjislacionit shqiptar për kontrollin e eksportit, si dhe prania e dokumenteve organizative në sistemin ndërinstitucional të kontrollit të eksportit në këto subjekte.
- e) Përcaktimi i mundësisë së garantimit të lejes për subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, që u jep atyre të drejtën e import-eksportit, tranzitimit ose të kryerjes së negociatave të pasuara me nënshkrimin e marrëveshjeve ekonomike me jashtë/kontratave për kryerjen e transferimeve ndërkombëtare të mallrave, si dhe revokimin e këtyre lejeve kur këto subjekte shkulin legjislacionin në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit.
- ë) Përcaktimi i mundësisë për garantimin e dhënies së certifikatave ndërkombëtare të importit të mallrave subjekteve të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, si dhe të drejtën e revokimit të këtyre certifikatave kur shkelet legjislacioni në fushën e kontrollit të eksportit nga këto subjekte.
- f) Vlerësimi i kushteve për regjistrim pranë Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të subjekteve të krijuara sipas ligjit nr.7632, datë 4.11.1992 "Për dispozitat, që rregullojnë pjesën e parë të Kodit Tregtar", të cilat kanë për qëllim kryerjen e transferimit ndërkombëtar të mallrave, përfshirë këtu edhe subjektet tregtare, që synojnë të ushtrojnë veprimtari ndërmjetësimi për transferimet ndërkombëtare të mallrave, të destinuara për qëllime ushtarake.
- g) Vlerësimi i mundësisë për paraqitjen e propozimeve në Këshillin e Ministrave, nëpërmjet Ministrisë të Mbrojtjes, për t'u garantuar subjekteve të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave të drejtat për të eksportuar dhe importuar mallra të paracaktuara për qëllime ushtarake dhe mallra që vlerësohen sekret shtetëror.
- gj) Përcaktimi i dokumentacionit shoqëruar të mallrave, të tilla si: informacione që përbëjnë sekret shtetëror dhe niveli i sekretit të këtyre mallrave.
- h) Përcaktimi i faktorëve të tjerë, që mund të lejojnë marrjen e vendimeve thelbësore në fushën e kontrollit të eksportit.

Neni 14

Regjistrimi i subjekteve të përfshira në transferimin ndërkombëtar të mallrave

Subjektet tregtare, që kanë qëllim të kryejnë transferime ndërkombëtare të mallrave, përfshirë ato që kërkojnë të angazhohen në veprimtari ndërmjetësimi në transferimet ndërkombëtare të mallrave, të destinuara për qëllime ushtarake, regjistrohen paraprakisht si subjekte të përfshira në këtë transferim edhe pranë Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, ku duhet të paraqesin të dhëna dhe dokumente të nevojshme për kryerjen e ekspertizës së mallrave.

Në bazë të rezultateve të ekspertizës, Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve identifikon mallrat, përcakton kushtet e transferimit të tyre ndërkombëtar në shtete të veçanta dhe u lëshon këtyre subjekteve certifikatën e regjistrimit, si subjekte të përfshira në transferime ndërkombëtare mallrash, bashkë me sqarimet plotësuese përkatëse për veçoritë e transferimit ndërkombëtar të mallrave.

Subjekti tregtar, në ekspertizën e mallrave, mund të asistohet nga persona apo organe të licencuara për kryerjen e identifikimit paraprak të mallrave.

Subjekti tregtar mban përgjegjësi për moskryerjen e identifikimit paraprak të mallrave dhe të veprimeve të nevojshme për marrjen e licencës për transfertat ndërkombëtare të mallrave, si dhe për importimin e tyre pa dokumente nga Republika e Shqipërisë.

Procedurat e kryerjes së ekspertizës rregullohen me vendim të Këshillit të Ministrave.

Neni 15

Autoriteti për kryerjen e transferimit ndërkombëtar të mallrave

Subjektet tregtare, të përfshira në veprimtaritë ekonomike me jashtë për eksportimin e importimin e mallrave ushtarake, që vlerësohen sekret shtetëror, autorizohen nga Këshilli i Ministrave.

Këshilli i Ministrave përcakton me vendim procedurat për marrjen ose shfuqizimin e licencave për kryerjen e transferimeve ndërkombëtare të mallrave të përshkruara në këtë nen.

Neni 16

Organizimi i sistemit të kontrollit të eksportit ndërmjet subjekteve të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave

Subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, për të siguruar respektimin e legjislacionit për kontrollin e eksportit në të gjitha fazat e transferimit, mund të krijojnë një sistem ndërorrganizativ të kontrollit të eksporteve me ndihmën e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.

Vendosja e sistemit ndërorrganizativ të kontrollit të eksportit është e detyrueshme për subjektet tregtare të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, të cilat, nëse dëshirojnë të pajisen me licencë të përgjithshme apo të pakufizuar, duhet të marrin më parë autorizim nga Këshilli i Ministrave për të eksportuar dhe importuar mallra të destinuar për qëllime ushtarake dhe mallra që vlerësohen sekret shtetëror.

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve bën certifikimin e sistemit ndërorrganizativ të kontrollit të eksportit, të krijuar nga subjektet e përfshira në transferimin ndërkombëtar të mallrave dhe i pajis ato me certifikatën e nevojshme të sistemit.

Procedurat e certifikimit përcaktohen nga Këshilli i Ministrave.

Neni 17

Licencat dhe autorizimet

Licencat dhe autorizimet lëshohen nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për një rast, të përgjithshme ose të pakufizuara.

1. Licencat dhe autorizimet për një rast mund t'u lëshohen subjekteve tregtare, të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave për zhvillimin e negociatave për marrëveshje ekonomike/kontrata të veçanta me jashtë, për zbatimin e transferimit ndërkombëtar të mallrave ose zbatimin e transferimeve të veçanta të mallrave, në përputhje me marrëveshjet që përmenden më lart, që janë të vlefshme për një periudhë të përcaktuar, por jo më shumë se një vit. Ky afat mund të zgjatet nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, në bazë të aplikimit të subjektit, të përfshirë në transferimin e mallrave, por jo më gjatë se afati i vlefshmërisë së marrëveshjes ekonomike, që i referohet kjo licencë/autorizim.

2. Licencat dhe autorizimet e përgjithshme mund t'u lëshohen subjekteve, të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, për zhvillimin herë pas here të negociatave për nënshkrimin e marrëveshjeve ekonomike me jashtë ose transferimin shumëherësh të përdoruesit e fundit të veçantë të parashikuar në marrëveshjen ekonomike me jashtë/kontratën, bërë gjatë kohës së vlefshmërisë së kësaj licence/autorizimi dhe është e vlefshme gjatë kësaj periudhe, por jo më shumë se tre vjet.

3. Licencat dhe autorizimet e pakufizuara mund t'u lëshohen subjekteve të përfshira në transferime ndërkombëtare të mallrave, nëse angazhohen herë pas here në negociata të planifikuara për nënshkrimin e një marrëveshjeje ekonomike me jashtë/kontratë, ose në rastet e transferimeve shumëherëshe të mallrave të përdoruesit e fundit të ndryshëm në një shtet të veçantë, sipas parashikimit në marrëveshjen/kontratën ekonomike me jashtë, të planifikuar për t'u kryer me importues të veçantë gjatë afatit të vlefshmërisë së licencës/ autorizimit, në kuadër të traktateve përkatëse ndërkombëtare ose transferime, në të cilat përfshihen shtetet që janë anëtare në regjimet ndërkombëtare të kontrollit të eksporteve ose objekt përkatës në politikën shtetërore dhe është e efektshme për periudhën e përcaktuar, por jo më shumë se tre vjet. Kushtet detyruese për lëshimin e licencave dhe të autorizimeve të veçanta, të përgjithshme dhe të pakufizuara për subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, janë ruajtja e sistemit ndërorrganizativ të kontrollit të eksporteve të këtyre subjekteve, sigurimi i vëzhgimit të kërkesave të kontrollit të eksporteve në procesin e transferimeve ndërkombëtare të mallrave të

veçanta, ruajtja e mbajtja e dokumentacionit që ka lidhje me këto transferime dhe paraqitja e raporteve përkatëse tek Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.

Neni 18

Afatet e shqyrtimit të aplikimit për licencë/autorizim

Afatet për shqyrtimin e aplikimit, kur për dhënien e licencave dhe autorizimeve nuk kërkohet bashkëndimi i punës me institucionet e tjera të interesuara, duhet të përcaktohen në përputhje me kategoritë e mallrave, por nuk duhet të kalojnë afatet e përcaktuara më poshtë nga dita e aplikimit:

1. 45 ditë për eksportin (rieksportin) e mallrave ushtarake.
2. 30 ditë për eksportin (rieksportin) e mallrave të përdorimit të dyfishtë dhe eksportin e përkohshëm (importin e përkohshëm) të çdo malli.
3. 15 ditë për importin ose kalimin tranzit të mallrave, si dhe importin/eksportin e përkohshëm të mallrave për arsye ekspozimi, panaire, reklama, teste dhe qëllime të tjera të ngjashme, nëse ajo nuk parashikon transferimin e së drejtës së pronësisë.

Koha e nevojshme për të marrë informacion shtesë nga subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave nuk është përfshirë në këtë afat.

Aplikimi për licencë apo autorizim vlerësohet i refuzuar dhe nuk është objekt shqyrtimi, nëse informacioni shtesë nuk mbërrin brenda dy muajve nga çasti i bërjes së kërkesës për aplikim. Këshilli i Ministrave përcakton procedurat për zgjatjen e afatit të shqyrtimit të aplikimeve dhe mënyrën e procedimit të mëtejshëm.

Neni 19

Marrja e licencave, e autorizimeve dhe e garancisë shtetërore

Vendimet për dhënien e licencave dhe të autorizimeve ose certifikatave ndërkombëtare të importit merren nga organi i Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, në bazë të rezultateve të ekspertizës për kontrollin e eksportit.

Një subjekt i përfshirë në transferimet ndërkombëtare të mallrave ose një biznes i huaj apo subjekt tjetër, për marrjen e vendimit për dhënien e licencave e të autorizimeve ose të certifikatave ndërkombëtare të importit, i dërgon me shkrim Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve kërkesën, të shoqëruar me dokumentet e nevojshme për kryerjen e ekspertizës. Këto dokumente duhet të përmbajnë të dhëna të sakta për mallrat e procedurat e transferimit ndërkombëtar të tyre, si edhe garancinë origjinale për këto transferime, të paraqitura bashkë me kërkesën.

Rishikimi i kërkesave për dhënien e licencave, autorizimeve dhe certifikatave ndërkombëtare të importit kryhet nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve me pjesëmarrjen, nëse është e nevojshme, të organeve të tjera shtetërore, të subjekteve, institucioneve dhe strukturave të tjera, nëse çështjet që shqyrtohen janë brenda kompetencave të tyre.

Neni 20

Mosmarrja në shqyrtim dhe refuzimi i kërkesës

Kërkesa për dhënien e licencave, autorizimeve ose certifikatës ndërkombëtare të importit nuk do të merret në shqyrtim nëse:

- a) është bërë nga një person që nuk ka zotësi juridike;
- b) mungojnë dokumente ose ato janë formuluar në kundërshtim me kërkesat e nenit 19 të këtij ligji;
- c) ekzistojnë shkaqe të tjera, që bien në kundërshtim me legjislacionin shqiptar në fuqi ose me marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara.

Nëse kërkesa për dhënien e licencës, autorizimit dhe certifikatës ndërkombëtare të importit nuk merret në shqyrtim ose refuzohet, Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve njofton aplikantin

dhe organin shtetëror përgjegjës brenda tri ditëve pas marrjes së vendimit përkatës, duke e shoqëruar me shpjegimet dhe arsyet e mosshqyrtimit apo të refuzimit.

Neni 21

Revokimi dhe pezullimi i kërkesave

Licencat, autorizimet dhe certifikatat ndërkombëtare të importit mund të revokohen ose të pezullohen nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve:

1. Në rastet e emergjencës, lidhur me nevojat dhe interesin e sigurisë kombëtare, ose për të zbatuar detyrimet ndërkombëtare të Republikës së Shqipërisë.
2. Kur subjekti është në likuidim e sipër, sipas procedurave ligjore përkatëse.
3. Kur subjekti, i përfshirë në transferimin ndërkombëtar të mallrave, falimenton dhe ndaj tij zhvillohen procedurat ligjore përkatëse të falimentimit.
4. Kur është e nevojshme kryerja e një ekspertize shtesë nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve i dokumenteve të paraqitura nga subjekti, i përfshirë në transferimin ndërkombëtar të mallrave, i cili kërkon të pajiset me licencë, autorizim apo certifikatë ndërkombëtare importi.
5. kur vihet re se subjekti, i përfshirë në transferimet ndërkombëtare të mallrave, ka kryer shkelje të legjislacionit, përfshirë legjislacionin për kontrollin e eksportit, përcaktuar në nenin 30 të këtij ligji.

Neni 22

Afati i ruajtjes së dokumentacionit

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve mban dhe ruan për 10 vjet pas lëshimit të lejes, lejes së veçantë, certifikatës ndërkombëtare të importit ose refuzimit të kërkesës, kërkesat e dokumentet e tjera të paraqitura nga subjektet përkatëse.

Neni 23

Marrëveshjet ose kontratat me jashtë për transferimet ndërkombëtare të mallrave

1. Marrëveshjet ose kontratat ekonomike me jashtë, për transferimet ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të atyre me përdorim të dyfishtë, nënshkruhen me subjektet e përfshira në veprimtaritë ekonomike me jashtë, në përputhje me legjislacionin e Republikës së Shqipërisë dhe me politikat shtetërore, të përcaktuara nga Këshilli i Ministrave në këtë fushë.
2. Subjektet tregtare vendase, të përfshira në veprimtari ekonomike me jashtë, gjatë procesit të hartimit të këtyre marrëveshjeve apo kontratave dhe mënyrave të tjera të transferimit ndërkombëtar të mallrave, të parashikuara nga ky ligj, prezumohet se janë në dijeni se mallrat dhe artikujt, objekt i këtyre transferimeve (marrëveshje e kontrata), mund të përdoren nga shtete të tjera ose nga subjekte ekonomike të huaja për krijimin e armëve të dëmtimit në masë dhe mënyrave të përhapjes së tyre.
3. Një subjekt, i përfshirë në veprimtari ekonomike me jashtë, është i detyruar të refuzojë zbatimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera, të padeklaruara në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar licenca/autorizimi.

KREU III

KONTROLLI SHTETËROR I VEPRIMTARIVE QË LIDHEN ME TRANSFERTAT NDËRKOMBËTARE TË MALLRAVE

Neni 24

Kontrolli shtetëror për kryerjen e negociatave për nënshkrimin e një marrëveshjeje ose kontrate ekonomike me jashtë

Një subjekt, i përfshirë në veprimtari ekonomike me jashtë, kryen negociata me një subjekt ekonomik të huaj, për nënshkrimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike, për eksportin e mallrave të destinuara për qëllime ushtarake dhe për përdorim të dyfishtë, të një shteti të huaj, pjesërisht nën embargo, nëse merr autorizim nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. Procedurat e kontrollit shtetëror për këto negociata përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave.

Neni 25

Kontrolli shtetëror për përdorimin e fundit të mallrave

1. Një subjekt, i përfshirë në transferimet ndërkombëtare të mallrave, i paraqet Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve informacion të plotë e të saktë për përdorimin e fundit të mallrave, objekte të transferimit ndërkombëtar, si dhe kopje të garancisë origjinale për përdorimin e mallit, vetëm sipas qëllimit të deklaruar të përdorimit nga përdoruesi i fundit.
2. Subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave marrin masa për verifikimin e mbërritjes së mallrave në destinacion e për përdorimin e fundit dhe, pas kryerjes së këtij verifikimi, i paraqesin Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve informacionin e duhur për kryerjen e verifikimeve të nevojshme.
3. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve dhe organet e tjera shtetërore të autorizuar kanë të drejtë që, në përputhje me procedurat e parashikuara në pikat 4, 5, 6 e 7 të këtij neni, të kryejnë verifikimin e mbërritjes në destinacion dhe të përdorimit të mallit në çdo fazë të transferimit ndërkombëtar edhe pas mbërritjes të përdoruesit të fundit.
4. Kontrolli shtetëror ndaj përdoruesve të fundit vendas, për mbajtjen e zotimeve për përdorimin e artikujve të importuar, sipas qëllimeve të deklaruara, ushtrohet në bazë të analizës së raporteve, të paraqitura nga subjekti, përdoruesi i fundit, për përdorimin aktual të mallrave, si dhe nëpërmjet kontrolleve të përzgjedhura të mallrave nga përdoruesi i fundit.
5. Kontrollat e tilla i kryejnë punonjësit e autorizuar nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.
6. Në verifikimin e përdorimit aktual nga përdoruesi i fundit shqiptar të mallrave të importuara më parë nën garancinë shtetërore të përdorimit të tyre, sipas qëllimeve të deklaruara, mund të marrin pjesë edhe përfaqësues të eksportuesve të huaj ose të organeve shtetërore të shtetit eksportues, vetëm nëse është parashikuar në marrëveshjet apo kontratat ekonomike ose nëse kjo e drejtë rrjedh nga detyrimet e një marrëveshjeje ndërkombëtare, ku vendi eksportues dhe Republika e Shqipërisë janë palë.
7. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve mund të kryejë verifikimin e përdorimit nga përdoruesit të fundit të huaj të mallrave të importuara nga Shqipëria në territorin e vendeve të këtyre përdoruesve, nga subjekte të përfshira në veprimtari ekonomike me jashtë, nga subjekte të huaja ose entet e tjera, nën garancinë shtetërore të përdorimit për qëllimet e deklaruara, vetëm nëse është parashikuar në marrëveshjet apo kontratat ekonomike ose nëse kjo e drejtë rrjedh nga detyrimet e një marrëveshjeje ndërkombëtare, ku Republika e Shqipërisë dhe vendi eksportues janë palë.
8. Procedurat e dhënies së garancive dhe të kryerjes së kontrollit shtetëror, në përmbushje të detyrimeve për përdorimin e mallit, objekt i kontrollit shtetëror të eksporteve, përfshirë dhënien e certifikatave ndërkombëtare të importit dhe të deklaratës doganore të mbërritjes në destinacion, përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave.

Neni 26

Procedurat e kontrollit shtetëror të eksportit për transferimet ndërkombëtare

të mallrave, në kuadër të marrëveshjeve ndërkombëtare

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve përdor procedura lehtësuese për të marrë në shqyrtim dhe për t'u siguruar nëse licencat dhe autorizimet për transferimet ndërkombëtare të mallrave (përfshirë shërbimet në zhvillimet teknologjike) janë dhënë në kuadër të marrëveshjeve ndërkombëtare ose ndërqeveritare.

Zbatimi i procedurave lehtësuese për eksportuesit dhe përdoruesit e fundit bëhet në bazë të listës së mallrave, të përcaktuara në marrëveshjen ndërkombëtare ose ndërqeveritare.

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve merr vendim për dhënien e licencës ose të autorizimit për një transferim ndërkombëtar mallrash brenda një afati prej 15 ditësh nga marrja në dorëzim e të gjitha dokumenteve të nevojshme, të paraqitura nga subjekti i përfshirë në këtë transferim.

Neni 27

Kontrolli doganor

Kontrolli doganor i mallrave dhe procedurat e tjera doganore kryhen në bazë të Kodit Doganor të Republikës së Shqipërisë dhe të legjislacionit në fuqi për armët dhe mallrat e tjera me përdorim të dyfishtë.

Kontrolli doganor për mallrat, objekt i këtij ligji, bëhet në pikat e posaçme doganore.

Autoritetet doganore vendase, me kërkesën e importuesit të mallit, japin deklaratën doganore, ku konfirmohet fakti i mbërritjes së mallrave të kontrolluara.

Neni 28

Kontrolli shtetëror për përdorimin e licencave, autorizimeve dhe certifikatave ndërkombëtare të importit

Subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, që kanë marrë licencë, autorizim dhe certifikatë ndërkombëtare importi, paraqesin tek Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve raport me shkrim për kryerjen, në fakt, të transferimeve të mallrave të përmendura në këto dokumente dhe për përdorimin e këtyre mallrave sipas qëllimit të deklaruar.

Formati i raportit, afatet dhe koha e paraqitjes së tyre përcaktohen nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.

Një subjekt, i përfshirë në transferimet ndërkombëtare të mallrave, me kërkesën e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, paraqet dokumentet dhe informacionin e nevojshëm për veprimtarinë e tij në fushën e kontrollit të eksporteve, përfshirë këtu dokumentet e garancisë, certifikatat teknike dhe dokumente të tjera, për nënshkrimin dhe zbatimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike me jashtë në transferimet ndërkombëtare të mallrave. Ky subjekt është i detyruar t'i ruajë dhe t'i mbajë për 10 vjet këto dokumente.

KREU IV

PARANDALIMI I SHKELJEVE DHE PËRGJEGJËSITË
PËR KONTROLLIN E EKSPORTIT

Neni 29

Parandalimi i shkeljeve të legjislacionit dhe përgjegjësia
për kontrollin shtetëror të eksportit

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve dhe organet e tjera shtetërore, brenda kompetencave ligjore, për parandalimin e shkeljeve të legjislacionit në fushën e kontrollit

shtetëror të eksportit, kanë të drejtë të kryejnë verifikime për shkeljet e legjislacionit në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit, përfshirë edhe kontrollin e mbërritjes në destinacion të mallit, korrespondencën, dokumentet për objektivat e deklaruar, si dhe dokumente të tjera, mbi të cilat bazohet transferimi ndërkombëtar i mallrave.

Kur organi shtetëror vëren shkeljet e parashikuara në nenin 30 të këtij ligji, njofton menjëherë Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.

Kur ka të dhëna të mjaftueshme se po përgatitet për t'u kryer një vepër penale ose kur ajo është kryer në fakt nga ndonjë subjekt, kur në të janë të përfshira edhe mallra, që janë objekt i kontrollit shtetëror të eksportit, Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve njofton autoritetin e ndjekjes penale.

Neni 30

Shkeljet e legjislacionit në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit

Kur nuk përbëjnë vepër penale, të parashikuara nga Kodi Penal, përbëjnë kundërvajtje administrative shkeljet e mëposhtme:

1. Kryerja e transferimit ndërkombëtar të mallrave pa u pajisur me licencë, autorizim dhe garanci shtetërore, sipas procedurave ligjore.
2. Kryerja e transferimit ndërkombëtar të mallrave, në bazë të licencave, autorizimeve e garancive shtetërore, të lëshuara në bazë të dokumenteve false ose që përmbajnë informacion të rremë.
3. Nënshkrimi i marrëveshjeve/kontratave ekonomike për transferimin ndërkombëtar të çfarëdolloj malli ose pjesëmarrja në zbatimin e tyre, në një mënyrë që nuk është përcaktuar nga ky ligj, kur subjekti i përfshirë në këtë transferim ka marrë informacion se mallrat do të përdoren nga vendi ose subjekti i huaj për krijimin e armëve të shkatërrimit në masë, si dhe për mënyrat e përhapjes së tyre.
4. Ndryshimi i destinacionit të mallrave në transferimet ndërkombëtare të mallrave dhe përdorimi për qëllime të ndryshme apo nga përdorues të fundit, të tjerë, të ndryshëm, nga ç'është deklaruar në marrëveshjen/kontratën ekonomike me jashtë dhe në dokumentet e tjera që lidhen me të, në bazë të të cilave është lëshuar licenca, autorizimi dhe certifikata ndërkombëtare e importit.
5. Fshehja e qëllimshme e informacionit, që mund të ndikojë në marrjen e vendimeve për dhënien e licencës, autorizimit dhe certifikatës ndërkombëtare të importit.
6. Kryerja e transferimeve ndërkombëtare të mallrave në kundërshtim me kushtet e parashikuara në licencën, autorizimin ose certifikatën ndërkombëtare të importit, përfshirë ndërhyrjen dhe bërjen e ndryshimeve në marrëveshjen/kontratën ekonomike të huaj pa dijeninë e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, me emrat dhe kushtet e eksportuesit, importuesit, ndërmjetësit, përdoruesit të fundit, si dhe përshkrimit të mallrave, zotimet për përdorimin e fundit dhe dhënien e garancive.
7. Kryerja e negociatave pa autorizimin e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për nënshkrimin e marrëveshjeve/kontratave ekonomike për eksportin e mallrave ushtarake dhe të atyre me përdorim të dyfishtë për në një shtet, i cili është pjesërisht nën embargo.
8. Mosparaqitja ose paraqitja me vonesë e raporteve dhe e dokumenteve përkatëse tek Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për negociatat e përmendura në pikën 7 të këtij neni, për kryerjen e transferimit ndërkombëtar të mallrave ushtarake dhe të atyre me përdorim të dyfishtë, në bazë të licencës së marrë ose të autorizimit të veçantë, si dhe për mënyrën e përdorimit të këtyre mallrave, sipas qëllimit të deklaruar.
9. Krijimi i pengesave në ushtrimin e detyrës zyrtare nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve dhe organet e tjera shtetërore, që kryejnë kontrollin shtetëror të eksporteve, sipas kompetencave ligjore që u jep ky ligj.
10. Refuzimi pa shkak për dhënien e informacionit dhe të dokumenteve të kërkuara nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve ose nga ndonjë organ tjetër, që kryen kontrollin shtetëror të eksportit brenda kompetencave të tij ligjore, shtrembërimi me dashje ose fshehja e tyre.

11. Shkatërrimi i qëllimshëm i dokumenteve, që lidhen me nënshkrimin dhe zbatimin e marrëveshjeve/kontratave ekonomike me jashtë për transferimin ndërkombëtar të mallrave, në bazë të të cilave janë lëshuar licencat, autorizimet ose certifikatat e importit ndërkombëtar, përpara afatit të parashikuar në nenin 26 të këtij ligji.

Neni 31

Përgjegjësia e subjekteve ligjore për shkeljen e legjislacionit në fushën e kontrollit të eksportit

Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve vendos gjoba ndaj subjekteve tregtare, të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, si më poshtë:

1. Për shkeljet e parashikuara në pikat 1, 2 e 3 të nenit 30 të këtij ligji, në masën deri në 150 për qind të çmimit të mallrave, që ishin objekt i transferimit ndërkombëtar.
2. Për shkeljet e parashikuara në pikat 4, 5 e 6 të nenit 30 të këtij ligji, në masën deri në 100 për qind të çmimit të mallrave, që ishin objekt i transferimit ndërkombëtar.
3. Për shkeljet e parashikuara në pikat 7 e 11 të nenit 30 të këtij ligji, në masën deri në 1 000 për qind të minimumit të të ardhurave vjetore të pataksueshme të shtetasve.
4. Për shkeljet e parashikuara në pikën 8 të nenit 30 të këtij ligji, në masën deri në 500 për qind të minimumit të të ardhurave vjetore të pataksueshme të shtetasve.
5. Për shkeljet e parashikuara në pikat 9 e 10 të nenit 30 të këtij ligji, në masën deri në 100 për qind të minimumit të të ardhurave vjetore të pataksueshme të shtetasve.

Neni 32

Shfuqizimi e revokimi i licencës/autorizimit

Përveç vendosjes së gjobave të parashikuara në nenin 31 të këtij ligji, Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve mund të revokojë licencën, autorizimin dhe certifikatën ndërkombëtare të importit, dhënë këtyre subjekteve, ose të bëjë çregjistrimin e këtyre subjekteve.

Në rastin kur një subjekt ligjor, i përfshirë në transferimin ndërkombëtar të mallrave, i cili ka të drejtën e importit, eksportit të mallrave ushtarake dhe atyre me përdorim të dyfishtë, që përbëjnë sekret shtetëror, kryen shkeljet e parashikuara në pikat 1 deri në 6 të nenit 30 të këtij ligji, ose në rastet kur, si pasojë e kësaj shkeljeje, ka pasur dëmtim të ndjeshëm të interesave politikë dhe ekonomikë të shtetit, Këshilli i Ministrave, me propozimin e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, nëpërmjet Ministrit të Mbrojtjes, shfuqizon garancinë e dhënë këtij subjekti. Ky akt është i paankimueshëm në gjykatë.

Neni 33

Ankimi kundër vendimeve të Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve

Vendimi i Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për revokimin e licencës, autorizimit dhe certifikatës ndërkombëtare të importit ose çregjistrimin e subjektit, të përfshirë në veprimtari ekonomike me jashtë, për transferimin ndërkombëtar të mallrave, përveç rastit të parashikuar në paragrafin e dytë të nenit 32 të këtij ligji, mund të ankimohet në gjykatën e apelit, sipas rregullave të përgjithshme të ankimit. Ankimi ndaj vendimit nuk e pezullon ekzekutimin e tij. Shteti shqiptar nuk mban asnjë përgjegjësi ndaj subjektit për humbjet e shkaktuara nga shfuqizimi ose revokimi i licencës, autorizimit, certifikatës ndërkombëtare të importit dhe garancisë shtetërore, ose kur këto veprime ndërmerren në mbrojtje të interesave kombëtarë dhe të përmbushjes së detyrimeve ndërkombëtare të shtetit.

Neni 34

Autoriteti i dhënies së gjobave për shkeljet e legjislacionit në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit

Gjobat e parashikuara nga neni 30 i këtij ligji, në emër të Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, vendosen nga drejtuesi i tij.

Kur personi i autorizuar i Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve vëren njëren nga shkeljet e parashikuara në nenin 30 të këtij ligji, harton një relacion, të cilit i bashkëlidhen shpjegimet e drejtuesit të subjektit që ka bërë shkeljen e të zyrtarëve të tjerë përgjegjës, si dhe dokumentet e tjera të nevojshme që vërtetojnë shkeljen, të cilat ia paraqet titullarit të autoritetit të përmendur në paragrafin e parë të këtij neni.

Drejtuesi i Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve ose zëvendësi i tij, brenda 10 ditëve pas marrjes së dokumenteve të përmendura në paragrafin e dytë të këtij neni, merr vendim për vënien e gjobës, në përputhje me këtë ligj.

Vendimi për vënien e gjobës hartohet në tri kopje. Një kopje i dorëzohet brenda tri ditëve, kundrejt nënshkrimit, drejtuesit ose personit të autorizuar të subjektit të përfshirë në transferime ndërkombëtare të mallrave, tranzitim apo ndërmjetësim, sipas akteve ligjore e nënligjore në fuqi, ndërsa dy kopjet e tjera i mban organi që e ka vënë gjobën.

Relacioni dhe vendimi miratohen nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.

Gjopa paguhet nga subjekti brenda 15 ditëve nga data e vënies së saj.

Vendimi mund të ankimohet në gjykatë brenda 15 ditëve nga data e marrjes së tij.

Gjopa përbën titull ekzekutiv, i cili ekzekutohet nga zyra e përmbarimit, nëse nuk shlyhet vullnetarisht brenda afatit ose për të nuk bëhet ankim në gjykatë.

Neni 35

Përgjegjësia e personave të përfshirë në transferimet ndërkombëtare të mallrave për shkelje të legjislacionit në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit

Subjektet e përfshira në veprimtari ekonomike me jashtë, personat fizikë, që shkelin legjislacionin në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit, sipas shkeljes së kryer, mbajnë përgjegjësi administrative e civile, sipas përcaktimeve në këtë ligj.

Neni 36

Përgjegjësia e personelit për shkeljet e legjislacionit në fushën e kontrollit shtetëror të eksportit

Personeli i Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve dhe i organizmave të tjerë shtetërorë, të përfshirë në vendimmarrjen në këtë fushë, për shkelje të legjislacionit në fuqi, mban përgjegjësi administrative e civile, sipas përcaktimeve në këtë ligj.

KREU V

MBËSHTETJA FINANCIARE PËR KONTROLLIN SHTETËROR TË EKSPORTIT

Neni 37

Financimi i veprimtarisë së kontrollit shtetëror të eksportit

Shpenzimet e veprimtarive të kontrollit shtetëror të eksportit përballohen nga Buxheti i Shtetit.

Neni 38

Mbledhja e tarifave për regjistrimin dhe dhënien e dokumenteve

Për dhënien e dokumenteve të regjistrimit subjekteve të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave, të licencës, autorizimit dhe certifikatës ndërkombëtare të importit apo të deklaratës doganore, që konfirmon mbërritjen e mallrave në territorin e Republikës së Shqipërisë, paguhet një tarifë, e cila derdhet në Buxhetin e Shtetit.

Vlera e tarifave të përmendura në paragrafin e parë të këtij neni përcaktohet me vendim të Këshillit të Ministrave.

KREU VI

DISPOZITA TË FUNDIT

Neni 39

Nxjerrja e akteve nënligjore

Ngarkohet Këshilli i Ministrave që, brenda gjashtë muajve pas hyrjes në fuqi të këtij ligji, të nxjerrë aktin nënligjor për krijimin e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, si dhe të përgatisë e të miratojë aktet e tjera nënligjore në zbatim të neneve 6, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 24, 25 e 38 të këtij ligji.

Neni 40

Shfuqizime

Të gjitha aktet ligjore dhe nënligjore që bien në kundërshtim me këtë ligj shfuqizohen.

Neni 41

Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi më 1 qershor 2007.

K R Y E T A R E

Jozefina Topalli (Çoba)